

LISTA DE PASSAGEIROS DO NAVIO “DER KRANICH”
Viagem de 1824-1825, Hamburg-Rio de Janeiro

O *Der Kranich*, do Capitão Claus Friedrich Becker, foi contratado por G. von Schäffer e registrado no tabelionato de Beckendorf, em Hamburgo, sob o n.º 4.613 no dia 17 de setembro de 1824. O navio deixou o porto de Haarburg no dia 24 e se dirigiu ao porto de Hamburg, que deixou em **9 de novembro de 1824**.

O *Der Kranich* chegou ao Rio de Janeiro em **15 de janeiro de 1825** transportando 359 passageiros, colonos e soldados, “a serviço do Império” do Brasil. A maioria dos colonos foi destinada à colônia alemã de São Leopoldo, no RS; os soldados tiveram igual destino depois de dispensados, permaneceram no RJ ou retornaram a Europa.

Com base nas listas do *Hauptstaatsarchiv Hannover*, no artigo de Hans Mahrenholtz, publicado pela revista *Norddeutsche Familienkunde*, no Códice C-333, do Arquivo Histórico do Rio Grande do Sul, em Porto Alegre, e no Livros Eclesiásticos de São Leopoldo, no Arquivo Histórico da IECLB, em São Leopoldo, apresentamos a lista de passageiros no *Der Kranich*.

Dados compilados por Rodrigo Trespach
www.rodrigotrespach.com, 15 de janeiro de 2017

Segue a tabela com as **54 famílias**, por ordem de sobrenome (muitos truncados), e posteriormente do prenome do imigrante; o número de pessoas da família; a origem; religião e a profissão.

N.º	Nome (e família)	Nº pessoas	Origem	Religião	Idade, profissão
1	ALFELD , Georg (com a mulher Elisabeth, a filha Anna e o adotivo Adam BÖHM)	4	Thüngersheim, Baviera	-	39, sapateiro
2	BABEL , Conrad	1	Rússia	-	28, -
3	BECK , Johannes (com a esposa Juliana VOGEL e os filhos: Barbara, Margarethe, Johannes, Margarethe, Susanne Maria e Juliana)	8	Gelnhaar /HD	Protestante	40, diarista, agricultor
4	BECK , Johannes (com a esposa Elisabeth SIEBERT e o filhos: Johannes, Heinrich Ernst, Johann Jacob, Johannes e Andreas)	7	Gelnhaar /HD	Protestante	45, carpinteiro
5	BECKEL , Christian Peter (com a esposa Amalia Christine e os filhos: Catharina Maria e Jacob)	4	Lissberg /HD	Protestante	43, artesão de agulhas (Nadler)
6	BERKENSTOCK , Heinrich P. (com a esposa Catharina DESPIN e os filhos Johannes Peter e Elisabeth)	4	Bonnstedt ? /HD	Protestante	33, lavrador
7	BEUDEL , Conrad (com a esposa Catharina BILENKUP e os filhos: Johannes, Conrad, Heinrich, Friedrich, Maria Elisabeth e Eleonore, Margarethe Catharina Elisabeth)	9	Oberschmittent? /HD	-	41, professor
8	BLUM , Conrad (com a esposa Catharina HIRSCHRÖDER e os	6	Wernings/HD	Protestante	42, pedreiro

	filhos: Anna Maria, Catharina, Christian e Anna Maria)				
9	BOPP , Georg (ou Popp) (com a esposa Louise SCHLEICHERT e os filhos Anna Maria e Conrad)	4	[Langen]bergheim /HD	Protestante	37, lavrador
10	BRAACK , Maria Barbara Margarethe	1	Ortenhaupt [Ottenberg?] /Hessen	-	22, empregada doméstica
11	BÜHL , Jacob	1	Gelnhausen /HD	-	24, -
12	DAMES , Heinrich (Dahmer) (com a esposa Maria BOST e os filhos: Heinrich, Wilhelmine, Dorothe, Johannes, Johannes Peter, Christian e Peter)	9	Ranstadt /HD	-	45, lavrador
13	DECKMANN , Anna C. (viúva, com o filho Johann, 19)	2	Bleichenbach /HD	-	57, -
14	DIEFENBACH , Heinrich (com o filho Heinrich e a criada LANGE)	3	Friedberg /HD	-	43, lavrador
15	DRESSBACH , Friedrich (com a mulher Anna Maria Kämpf, os filhos Maria, Johannes, Jacobine, Catharina, Dorothea e Maria Louise; mais a solteira Maria Wilhelm, esposa do filho Caspar Dresbach, e o filho Heinrich; mais o cunhado Jacob KÄMPF , tecelão do linho, de Lindheim).	11	Calbach /HD	Protestante	46, carpinteiro
16	EMMERICH , Joahnes (com a esposa Christina KOCH e os filhos: Johannes e Georg Heinrich)	4	Langenbergheim /HD	Protestante	50, lavrador
17	FELDTMANN , Philip (Feldmann) (com esposa. 2 filhos e 3 filhas)	7	Grünberg /HD	Protestante	45, curtidor
18	FEYH , Conrad (Fey) (com a esposa Margarethe MARTE e os filhos Heinrich, Friedrich Conrad, Fikabine e a irmã da esposa Catharina MARTE)	6	Wollenhausen ?/HD	Protestante	48, lavrador
19	FRITZ , Conrad Michael (com a esposa Elisabeth RUHLMANN e os filhos: Juiliane, Johann Georg, Catharina Christiane, Catharina, Philippine, Anna Elisabeth, Anna Margarethe, Carl Fritz e Anna Margarethe)	11	Gedern /HD	Protestante	45, alfaiate
20	FURCHES , Engelhard (ou Purches) (com a esposa Wilhelmine RIEB e os filhos: Heinrich, Catharina e Catharina)	5	Kiefenrod /HD	-	44, agricultor
21	GERHARD , Conrad (com a esposa Elisabeth "FLUG" [FLAG] e 3 sobrinhos PRETSCHER : Conrad, Heinrich e Margarethe)	6	Wernings / HD	Protestante	59, lavrador
22	HOFMANN , Jacob (Maria Christina MÜSS , e os filhos: Jobst, Catharina Margarethe e Heinrich Adam)	5	Oberlies [Unterlais?] /HD	Protestante	43, tecelão
23	JACKEL , Georg (com a esposa Catharina)	2	Nierdershein	-	25, s/ profissão
24	JÄGER , Johann Georg (com a esposa Anna Catharina HIRN e os filhos	5	Dudenroth /HD	-	32, lavrador

	Peter, Johannes e Anna Catharina)				
25	JUNG , Georg (com a esposa Anna e os filhos: Georg, Elisabeth, Peter e Caspar)	6	Nierdershein [Ranstadt?]/HD	Protestante	48, carpinteiro
26	KÄBER , Georg	2	Gercksheim, Baden	-	-
27	KLINGER , Philipp (com a mulher Anna Maria e filhos: Johann Nikolaus, Anna Maria, Eva Dorothea, Franz Nikolaus e Andreas)	7	Zellingen, Baviera	Católico	39, mestre-seleiro e lavrador
28	KOBERT , Georg (com a esposa Christine)	2	Nierdershein	-	38, s/ profissão
29	KOBURGER , Heinrich (com esposa Sibilla ECKEL e os filhos: Margarethe, Henriette, Catharina Elisabeth e Maria Catharina)	6	Steinheim /HD	-	39, lavrador
30	LENGENER , Johannes (com a esposa Margarethe EMMERICH e os filhos: Christian Heinrich, Catharina e Eleonora)	5	Glashütten /HD	-	33, lavrador
31	LÖSCH , Heinrich (Lesch) (com a esposa)	2	Nierdershein /HD	-	23, cirurgião (“Chirurg.”)
32	MEISNER , Conrad (com a esposa Catharina BECKEL e os filhos: Anna Maria , Johannes, Johan Georg, Franz e Andreas)	7	Lissberg /HD	-	58, camponês
33	MOOG , Johannes (com a mulher Elisabeth e os filhos: Maria, Christiana, Christian Martin e Anna Margarethe)	6	Gedern /HD	Protestante	32, pedreiro
34	NAGEL , Peter (com a esposa Elisabeth ROPP e os filhos: Heinrich, Peter, Catharina Margarethe, Georg Wilhelm e Anna Catharina)	8	Eichelsdorf /HD	Protestante	46, seleiro
35	ÖESTREICH , Johann Georg (com a sogra Elisabeth WENZEL , a cunhada Anna Maria MARTENS e as crianças WENZEL . Peter e Johann Georg; mais os filhos Susanna, Catharina, Joahnnes e a adotiva Eva Catharina BACH)	8	Hochhausen [Stockhausen]/HD	-	46, carpinteiro
36	RITZEL , Conrad (com a esposa Anna Margaretha e os filhos: Heinrich, Conrad, Johannes e Margaretha)	6	“Bindhoren” /HD	-	33, lavrador
37	RÖRIG , Nicolaus (com a esposa Anna Eva RICHTER e os filhos Johann Nicolaus, Heinrich e Anna Margarethe)	5	Hintersteinau /HD	-	47, sapateiro
38	SEIDENSPINNER , Valentin (com a esposa e 3 filhos)	5	Dittigheim, Baden	-	45, -
39	SCHILLING , Jacob (com a mulher Elisabeth Zollfrank e o filho Heinrich)	3	Kornhochheim /HD	Protestante	52, tecelão de meias
40	SCHUBKEGEL , Johann G. (com a esposa Catharina BECK e o filho	6	Ober- Seemen /HD	-	28, alfaiate

	Johannes; sua mãe viúva Anna Maria; seu irmão Johannes Heinrich; e seu primo Johann Christian LANZ)				
41	SCHULZBACH , Johann (Sulzbach) (com esposa, 4 filhas e 3 filhos)	9	Oppershoben /HD	Católico	43, lavrador
42	SCHWARZHAUPT , Johannes (com a esposa Margareth Ackermann)	2	Ranstadt /HD	Protestante	25, diarista
43	STÄHLE , Johannes (com esposa, 3 filhos e 3 filhas)	8	Steinau /Curado de Hessen	-	42, -
44	STREB , Conrad (com a esposa Margarethe HERZ e os filhos: Conrad, Philipp, Catharina Elisabeth e Johann Heinrich)	6	Wollenhausen ? /HD	Protestante	37, lavrador
45	STUMPF , Alwim (com a esposa, 6 filhos e uma filha)	9	Dittigheim, Baden	Católico	49, marceneiro
46	UHLE , Wilhelm (com a esposa Elisabeth RETZ e os filhos: Johann Heinrich, Johann Adam, Johannes, Wilhelm Moritz e Catharina Margarethe)	7	Dauernheim /HD	-	45, camponês
47	VALI , Wilhelm (com esposa)	2	Langenheim	-	28, -
48	VOLZ , Wilhelm (com a esposa Anna Maria BOPP)	2	[Langen]bergheim /HD	-	28, lavrador
49	WECKMANN , Johannes (com a esposa Catharina DERSBACH e os filhos Georg, Catharina e Heinrich)	5	Wohnbach /HD	Protestante	38, lavrador
50	WERTE , Conrad Barber (com esposa, 1 filho e 1 filha)	4	Rigau	-	35, -
51	WILHELM , Valentin (com a esposa Catharina ECKER e os filhos: Margaretha, Anna Maria, Lorenz, Eva Catharina e Jacob)	7	Dittigheim, Baden	Católico	40, lavrador
52	WINTER , Christian (com a esposa Sophie HOFMANN e os filhos: Johannes, Anna Maria, Maria e Amalia)	6	Ober-Seemen /HD	Protestante	43, lavrador
53	WÜRZ , Heinrich (com a esposa Eva MÜLLER e os filhos: Eva Elisabeth e Heinrich)	4	Eichelsdorf /HD	-	31, camponês
54	faltam nomes, n.º 25 a 34 na lista original	9	-	-	-

54 fam. Total de Passageiros: 282 pessoas

HD = Hessen-Darmstadt

Consta ainda a lista com mais **77 solteiros**, “aprendizes de ofício”.

Segue a tabela por ordem de sobrenome (muitos truncados), e posteriormente do prenome do emigrante; a origem (como consta na lista), idade e profissão.

Nº	Nome	Origem	Idade, Profissão
1	WILTHEISS , Christian	Worms, HD	29 anos, padeiro
2	HEROLD , Heinrich	Waldenburg, Saxônia	25, tecelão de algodão
3	SANDHERR , Heinrich	Federsheim, HD	22, sem ocupação
4	JEBER , Johann	Straubingen, Baviera	27, trabalhador com mel (Lebzelter)
5	SPIEGEL , Georg	Durfeld, Baviera	27 e 1/2, fabricante de canivete (Feldmesser)
6	EBERT , Andreas	Opfershausen, Saxônia	24, marceneiro
7	LIEDEL , Sebastian	Obermeitingen, Baviera	26, fabricante de cerveja
8	SUHR , Domenicus	Frankfurt a.M.	30, sapateiro
9	HOLSHAUER , Jacob	Tiefenbrunn, Baviera	33, cordoeiro
10	SINN , Jacob	Niefen, Baden	29, sem ocupação
11	NAGEL , Jacob	Oberstäten, Hessen-Homburg	32, sem ocupação
12	ENDRICH , Andreas	Münster, Nassau	28, fabricante de tijolos de barro (Ziegler)
13	SCHAMPP , Johann	Weilheim, Württemberg	16, sapateiro
14	BREITENSTEIN , Heinrich	Holzhausen, HD	23, estofador
15	ERB , Johann Georg	Unterschlechtbach, Württemberg	24, tecelão
16	SPERL , Philipp	Offenbach, HD	22, fabricante de canteiro/ cantaria (Steinmetz)
17	HELLER , Ernst	Königsbach, Württemberg	17, marceneiro
18	HAARD , Andreas	Weiskirchen, Nassau	28, padeiro
19	SCHMIDT , Adam	Kirchhossel, Curado de Hessen	36, sem ocupação
20	STÄHLING , Adam	Wallings, Curado de Hessen	32, sem ocupação
21	GEHRMANN , Georg (casou em São Leopoldo com uma filha de Friedrich DRESSBACH)	Magdeburg, Prússia	28, fabricante de porcelana
22	KELLER , Kaspar	Langendiebach, Curado de Hessen	28, “Handlungsbeflissener” (?)
23	SCHMIDT , Heinrich	Leihgastern, HD	30, sem ocupação
24	SCHÄFER , Johann Just	Mentenbach, Nassau	19, fabricante de papel
25	FEIL , Crhistoph	Thalheim, Württemberg	20, fabricante de papel
26	SATTES , Michael	Mainstockheim, Baviera	28, tanoeiro
27	HAYN , Joseph	Igersheim, Württemberg	28, professor primário
28	MARTINS , Karl	Riga, Rússia	29, pasteleiro, confeitiro (Konditor)
29	ISELE , Joseph	Ellerheim, Baden	33, padeiro
30	KNAUER , Johann	Werdenberg, Baviera	28, padeiro
31	WANER , Heinrich (Wagner?)	Misbach, Baden	22, padeiro
32	ALLOT , Abraham	Biehl, Suíça	21, marceneiro
33	BITTNER , Martin	Manerdien, Boêmia	22, marceneiro
34	HAHNER , Joseph	Marketsheim, Württemberg	19, moleiro
35	SCHÖNING , Georg	Lichnen, HD	29, diarista (Tagelöhner)
36	RÜCKERT , Johann	Spachbanden, HD	26, diarista (Tagelöhner)
37	SCHÖLLKPF , Georg	Geisslingen, Württemberg	21, padeiro
38	SCHLAUCH , Jakob	Maichingen, Württemberg	30, fabricante de fazendas, tecidos (Tuchmacher)

39	NETZ , Wilhelm	Waisensen, Saxônia	22, seleiro
40	SEITZ , Johann	Göppingen, Württemberg	20, alfaiate
41	SCHREIBER , Joseph	Leipzig, Saxônia	19, alfaiate
42	von BERLIZ , Friedrich	Stralsund, Prússia	19, cirurgião (“Chirurgus”)
43	HÖHN , Johann	Wedenschweit, Suíça	23, moleiro
44	GEMMER , Adam	Bobenhausen, HD	21, alfaiate
45	LANGER , Florian	Schaffhausen, Suíça	27, chapeleiro (Hutmacher)
46	RIEMANN , August	Frankenhausen, Saxônia	18, alfaiate
47	BEHRING , Daniel	Dornholzhausen, Saxônia	18, “Marquer” ?
48	PÖPP , Leonhard	“Dietigheim” [Dittigheim], Baden	30, padeiro
49	SEUBERT , Stephan	“Dietigheim” [Dittigheim], Baden	27, fabricantes de carroças
50	SEUBERT , Johann	“Dietigheim” [Dittigheim], Baden	24 e 1/2, fabricantes de carroças
51	HOFFMANN , Melchior	“Dietigheim” [Dittigheim], Baden	21, moleiro
52	HORN , Peter	“Dietigheim” [Dittigheim], Baden	20, sapateiro
53	HAASS , Georg Adam	“Dietigheim” [Dittigheim], Baden	30, padeiro
54	HAMMER , Franz Karl	Odenheim, Baden	23, marceneiro
55	WÖPPEL , Melchior	“Dietigheim” [Dittigheim], Baden	31, marceneiro
56	MÜHLING , Anton	“Dietigheim” [Dittigheim], Baden	26, marceneiro
57	MICHEL , Joseph Alexander	Königheim, Baden	26, alfaiate
58	FOCK , Friedrich	Rastenburg, Prússia Oriental	30, sapateiro
59	MÜLLER , Bernhard	Würzburg, Baviera	42, sapateiro
60	ZELHÖFER , Hiob	“Anspag”, Baviera	30, ferreiro
61	BEHELM , Ludwig	Gnadendahl, Württemberg	32, ourives
62	PETERS , Friedrich	Gnoien, Mecklenburg	29, sapateiro
63	SCHMITT , Joseph	Markolsheim, Württemberg	22, tecelão
64	BARTH , Johann	Bitterfeld, Saxônia	35, tecelão
65	ZIETSCHKE , Johann	Desen [Dresden?], Saxônia	22, padeiro
66	HARTMANN , Adam	Bayren, Württemberg	26, marceneiro
67	GEYEL , Samuel	“Hauterire, Neuschatell”	27, marceneiro
68	LEYRER , Michael	Afaltenbach, Württemberg	22, padeiro
69	QUARTH , Christoph	“Leiderfelt. Sachs Gota”	28, padeiro
70	GRIESBAUER , Karl	“Leibsig” [Leipzig?], Saxônia	26, -
71	TOCHLER , August	“Berlien” [Berlim ?], Prússia	30, ourives
72	NEMINGER , Martin	Oberklingen, Darmstadt	26, ourives
73	NENNGESSER , Georg	Darmstadt, HD	26, ourives
74	STEINBACH , Heinrich	Calbach, Nassau	30, padeiro
75	MÖLLER , Johann	Grefenmühle, Mecklenburg	32, carpinteiro
76	ROSENBERG , Joseph	Viena, “Oestreig” [= Österreich]	40, -
77	HOPPE , August Rudolf	de Feldbergen junto a Hildesheim, vindo de Rüdeshheim junto a Frankfurt	23, sapateiro (Schuster)

Referências bibliográficas

- HUNSCHE, Carlos H. *O biênio 1824/25 da Imigração Alemã e Colonização no Rio Grande do Sul - Província de São Pedro*. Porto Alegre: Nação, 1975.
- _____. *O ano 1826 da Imigração e Colonização Alemã no Rio Grande do Sul*. Porto Alegre: Editora Metrópole, 1977.
- MAHREHOLTZ, Hans. Auswanderungen nach Brasilien in den Jahren 1823, 1824 und 1825. In: *Norddeutsche Familienkunde*, nov/1963.
- ROSA, Gilson Justino da. *Imigrante Alemães 1824-1853 (Códice C333 do AHRS)*. Porto Alegre: EST, 2005.
- TRESPACH, Rodrigo. *Passageiros no Kranich*. Porto Alegre: Alcance, 2007.
- _____. *Borger, Justin, Schmitt e outras famílias de origem germânica*. Florianópolis: Secco, 2010.
- WOLF, Wilhelm. *Deutsche Einwanderer in Sao Leopoldo 1824 – 1937*. Neustadt an der Aisch, Deutschland: Verlag Degener & Co., 1964.

Fontes manuscritas:

1. Hann.Des.74 Harburg, Regiminalia V, 11 nr.81, Hauptstaatsarchiv Hannover.
2. C-333, Registro Geral de Imigrantes chegados a São Leopoldo, organizado por Johannes Daniel Hillebrand. AHRS – Arquivo Histórico do Estado do Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brasil.
3. Avisos de Governo (com listas dos navios costeiros). AHRS – Arquivo Histórico do Estado do Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brasil.
4. Livros da Comunidade Evangélica de São Leopoldo, Arquivo Histórico da IECLB, São Leopoldo.